



SWAZILAND

GOVERNMENT GAZETTE

VOL. XXIV]

MBABANE, Friday, December 26th., 1986

[No. 492

CONTENTS

No.

Page

ADVERTISEMENTS 1786

CONTENTS OF SUPPLEMENT

PART C — LEGAL NOTICES

| | | |
|------|--|----|
| 112. | The Aviation (Amendment) Regulations, 1986 | S1 |
| 113. | Appointment of Acting Attorney-General | S4 |
| 114. | Appointment of Acting Principal Secretary | S5 |
| 115. | Appointment of Acting Deputy Attorney-General | S6 |
| 116. | Appointment of Acting Principal Secretary | S7 |
| 117. | Appointment of Acting Director of Industrial and Vocational Training | S8 |

PUBLISHED BY AUTHORITY

NOTICES

TRADING LICENCES ORDER NO. 20 OF 1975

Notice is hereby given that an application has been made by Themba Maphanga of Box 1, Simunye Mails Department for a grant of Pawnbroking Licence to operate at Simunye under the style "ASITSEMBANE" will be heard in the Regional Secretary's Conference Room Siteki on Tuesday the 20th January, 1987 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Hlobane Nhleko of Phophonyane Store P/B Manzini for a transfer of a General Dealer's Licence from Mavula Mavimbela to his name to operate Phophonyane in the Lubombo Region under the style "PHOPHONYANE STORE" will be heard in the Regional Secretary's Conference Room Siteki on Tuesday the 20th January, 1987 at 10.00 a.m.

Objections if any should be lodged in writing with the undersigned and the applicant on or before 4.00 p.m. the 16th January, 1987.

J.D. DLAMINI
Licencing Officer/Lubombo

P.O. Box 20,
SITEKI.
15.12.86

X1012 26.12.86

LIQUOR NOTICES

LIQUOR LICENCES ACT NO. 30 OF 1964

It is notified for general information that the Liquor Board will hold its summer meetings to hear the following application on the dates, time and places indicated below:-

MANZINI REGION

In the Manzini Town Council Chambers on the 28th January, 1987 beginning at 9.00 a.m.

- 80/86 (A) **NEIL MOYERS:-** Renewal and Transfer of a Wine and Malt Liquor Licence situate on Lot No. 270 Nkoseluhlaza Street and known as Beefies Wine and Malt.
- (B) **NEIL MOYERS:-** Renewal and Transfer of a Restaurant Liquor Licence situate on Lot No. 270 Nkoseluhlaza Street and known as Beefies Restaurant.

HHOHHO REGION

In the Mbabane Town Council Chambers on the 27th January, 1987 beginning at 9.00 a.m.

- 8/86 **JOHANNES MASEKO:-** Renewal of a Wholesale Liquor Licence situate on Plot No. 957 Sidwashini Industrial Site and known as Sidwashini Liquor Distributors.

Any person wishing to lodge an objection to the Renewal or Removal may do so with the Secretary in writing sending a copy to the applicant by registered post to reach him/her at least ten (10) days before the sitting of the Board.

D.C. THWALA
Secretary Liquor Licencing Board

X1013 26.12.86

NOTICE

Notice is hereby given that I, Elvis Mandla Hlatshwayo under Chief Mshudvulwane and Indvuna Mpuzane under Hhohho Region intend to apply to the Honourable Minister of Justice of the Kingdom of Swaziland for authorisation to assume the surname Maduna after the fourth publication of this Notice in each of four consecutive weeks in the Times of Swaziland and Swazi Observer Newspapers, being two newspapers circulating in the region where I reside and designated for this purpose by the Regional Secretary for the Hhohho Region and in the Government Gazette.

The reason I want to assume the surname Maduna is because it is my correct (birth) surname, and the Hlatshwayo surname is my mother's.

Any person or persons likely to object to my assuming the surname Maduna should lodge their objections in writing with me at the address given below and with the Regional Secretary for Hhohho Region.

Elvis Mandla Hlatshwayo,
P.O. Box 147,
Lobamba.
Regional Secretary
Hhohho Region.

X1014 4x16.1.87

NOTICE

TRADING LICENCES ORDER NO. 20 OF 1975

Notice is hereby given that application has been made by Halijo Africa (Pty) Ltd. for the grant of an Import and Export Agents Licence at Office No. 105, Development House, Swazi Plaza, Mbabane and that such application will be heard at 10.00 a.m. on the 27th January, 1987 in the Offices of the Regional Secretary, Mbabane.

Objections, if any, must be lodged in writing with the undersigned and the Applicant's Attorneys R.D. Friedlander and Company, P.O. Box A1, Swazi Plaza, Mbabane by noon on the 26th January, 1987.

The Licensing Officer

P.O. Box 45,
MBABANE.

X1004 26.12.86

NOTICE

ADVERT: ESTATE LATE: SYBIL YVONNE FRIEDMAN—E82/86

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims and pay their debts to the undersigned within 30 (thirty) days from date of publication of this Notice.

SHILUBANE, LITTLE R & PARTNERS
Attorneys for Executrix
P.O. Box A93,
Swazi Plaza,
MBABANE.

X1006 26.12.86

NOTICES

TRADING LICENCES ORDER NO. 20 OF 1975

Notice is hereby given that an application has been made by Elmon Ngomane of Box 36, Siteki for a change of Premises from Plot No. 127 Siteki to Portion 5 of Farm No. 182 to operate a Grocery Licence under the style "KHULA MSHIKA" will be heard in the Regional Secretary's Conference Room Siteki on Tuesday the 20th January, 1987 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Maria Mlambo of Box 34, Lomahasha for a grant of a Produce and Handwork Licence to operate at Lomahasha Market under the style "CAPHUNA" will be heard in the Regional Secretary's Conference Room Siteki on Tuesday the 20th January, 1987 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Reuben D. Zulu of Box 141, Siteki for a transfer of a General Dealer's Licence from Majina Distributors Company to his name to operate at Mzilikazi under the style "MAJINA TRADING STORE" will be heard in the Regional Secretary's Conference Room Siteki on Tuesday the 20th January, 1987 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Mrs. Mhlophe Zungu of Box 340, Siteki for a transfer of a Grocery Licence from Moses Dlani Msibi to her name to operate at Mzilikazi under the style "ENTOKOZWENI" will be heard in the Regional Secretary's Conference Room Siteki on Tuesday the 20th January, 1987 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Joseph M. Dlamini of Siweni Nazarene P/B Manzini for a transfer of a General Dealer's Licence from Princess Ntiyeni Dlamini to his name to operate at Mpaka under the style "VUKAYIBAMBE" will be heard in the Regional Secretary's Conference Room Siteki on Tuesday the 20th January, 1987 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Phepha Dlamini of Box 12, Maphiveni for a grant of a Pawnbroking Licence to operate at Mlawula under the style "SIGOGA" will be heard in the Regional Secretary's Conference Room Siteki on Tuesday the 20th January, 1987 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Chief Lusekwane Dlamini of Entuthukweni School P/B Siteki for a grant of a Hawker's Licence to operate in the Lubombo Region under the style "SIZABANTU" will be heard in the Regional Secretary's Conference Room Siteki on Tuesday the 20th January, 1987 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Mshiyeni Mamba of Box 11, Kubuta for a grant of an African Beer Licence to operate at Sithobelweni under the style "NHLUNGWANE BEER HALL" will be heard in the Regional Secretary's Conference Room Siteki on Tuesday the 20th January, 1987 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Ntfombi Busisiwe Hlophe of Box 27, Siteki for a grant of an African Beer Licence to operate at Kalanga under the style "ZAKHELE BEER HALL" will be heard in the Regional Secretary's Conference Room Siteki on Tuesday the 20th January, 1987 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Annah Fakudze of Box 141, Siteki for a grant of a Produce and Handwork Licence to operate at Siteki Market under the style "ANNAH'S" will be heard in the Regional Secretary's Conference Room Siteki on Tuesday the 20th January, 1987 at 10.00 a.m.

Objections if any should be lodged in writing with the undersigned and the applicant on or before 4.00 p.m. the 16th January, 1987.

J.D. DLAMINI
Licencing Officer/Lubombo

X1011 26.12.86

SUPPLEMENT TO THE SWAZILAND GOVERNMENT GAZETTE

VOL. XXIV]

MBABANE, Friday, December 26th., 1986

[No. 492

CONTENTS

No.

Page

PART C — LEGAL NOTICES

| | | |
|------|--|----|
| 112. | The Aviation (Amendment) Regulations, 1986 | S1 |
| 113. | Appointment of Acting Attorney-General | S4 |
| 114. | Appointment of Acting Principal Secretary | S5 |
| 115. | Appointment of Acting Deputy Attorney-General | S6 |
| 116. | Appointment of Acting Principal Secretary | S7 |
| 117. | Appointment of Acting Director of Industrial and Vocational Training | S8 |

PUBLISHED BY AUTHORITY

Q: What is the

answer to the question of whether or not the

document is a true and accurate copy of the

original document?

Yes, it is a true and accurate copy of the

original document.

Yes, it is a true and accurate copy of the

original document.

Yes, it is a true and accurate copy of the

original document.

Yes, it is a true and accurate copy of the

original document.

Yes, it is a true and accurate copy of the

original document.

Yes, it is a true and accurate copy of the

original document.

Yes, it is a true and accurate copy of the

LEGAL NOTICE NO. 112 OF 1986

THE AVIATION ACT, 1968

(Act No. 31 of 1968)

THE AVIATION (AMENDMENT) REGULATIONS, 1986

(Under Section 21)

In exercise of the powers conferred under Section 21 of the Aviation Act, 1968 the Minister for Works and Communications hereby makes the following Regulations—

Citation.

1. These Regulations may be cited as the Aviation (Amendment) Regulations, 1986 shall be read as one with the Aviation Regulations, 1969 (hereinafter referred to as "the principal Regulations") and shall come into force on the 1st February, 1987.

Amendment of Appendix M

Appendix M of the principal Regulations is amended—

- (a) by inserting below the title "APPENDIX M" the heading "AERODROME CHARGES" and by deleting the heading "LANDING AND PARKING CHARGES";
- (b) by replacing the fees under M.1.(1) and (2) with the following new fees.

"Single Landings

| KG | E |
|-------|--------|
| 1000 | 5.00 |
| 2000 | 12.00 |
| 3000 | 18.00 |
| 4000 | 24.00 |
| 5000 | 30.00 |
| 6000 | 42.00 |
| 7000 | 49.00 |
| 8000 | 56.00 |
| 9000 | 63.00 |
| 10000 | 70.00 |
| 20000 | 140.00 |

and thereafter for every additional 1000 Kg. or part thereof—

E8.00";

"Single Landings

| KG | E |
|-------|-------|
| 1000 | 1.00 |
| 2000 | 2.00 |
| 3000 | 3.00 |
| 4000 | 4.00 |
| 5000 | 5.00 |
| 6000 | 6.00 |
| 7000 | 7.50 |
| 8000 | 9.00 |
| 9000 | 10.50 |
| 10000 | 12.00 |

and thereafter for every additional 2000 Kg or part thereof — E2.00";

- (d) by deleting the figure "(2)" in paragraph "(2)(a)";
- (e) by replacing in paragraph "2(b)" the figure "(2)A" where it appears with the figure "2(a)";
- (f) by replacing in paragraph (3) the figures "4,500 lbs (2043 Kgs)" with the figure "2000 Kg";
- (g) by replacing in paragraph 3(a) the figure "R20" with the figure "E150.00";
- (h) in paragraph 4—
 - (i) by deleting the figure "(1)";
 - (ii) by replacing the figure "(2)" with the figure "(5)";
 - (iii) by replacing the figure "(3)" with the figure "(6)";
- (i) by replacing the figure "5(1)" with the figure "(7)";
- (j) by replacing the new paragraph (7) with the following:

"The fees charged shall be paid in cash to the Airport Manager or his representative before the departure of the aircraft unless credit facilities have been granted in writing.

Provided that credit facilities shall only be granted to scheduled airlines which shall pay within 30 days from the date of the invoice, thereafter interest shall be charged at current overdraft rates for failure to pay within 30 days".
- (k) by replacing the figure "(6)" with the figure "(8)" and by deleting all the words after the words "Appendix M".

Addition of Appendix M.2.

4. Appendix M of the principal Regulations is amended by adding at the end thereof the following—

"M.2. PARKING CHARGES".

- (1) An aircraft shall be charged parking fees relative to its mass as reflected in its certificate of airworthiness or flight manual under standard sea-level conditions as follows—up to and including—

| KG | E |
|--------|--------|
| 2000 | 3.00 |
| 3000 | 6.00 |
| 4000 | 8.00 |
| 5000 | 10.00 |
| 10000 | 20.00 |
| 15000 | 30.00 |
| 25000 | 40.00 |
| 35000 | 55.00 |
| 75000 | 75.00 |
| 100000 | 100.00 |
| 150000 | 150.00 |
| 200000 | 200.00 |
| 300000 | 300.00 |
| 400000 | 400.00 |

and thereafter for every additional 100000 Kg or part thereof E100.00.

- (2) Parking charges shall be levied over a period of twenty-four hours or part thereof, once the aircraft has been parked on the aerodrome for six or more hours.

- (3) The fees charged shall be paid in cash to the Airport Manager or his representative before the departure of the aircraft unless credit facilities have been granted in writing.

Provided that credit facilities shall only be granted to scheduled airlines which shall pay within 30 days from the date of the invoice, thereafter interest shall be charged at current overdraft rates for failure to pay within 30 days."

- (4) The following aircraft shall be exempt from the payment of parking fees—

- (a) aircraft registered in Swaziland and operated by a flying club or charitable organization;
- (b) foreign registered aircraft operated by a charitable or relief organization;
- (c) aircraft parked in a hangar;
- (d) foreign registered aircraft used by the Government of the country of registration for State purposes;
- (e) military aircraft; and
- (f) aircraft engaged in search and rescue operations for aircraft believed to be missing or in distress."

Revocation of paragraphs 3&4 of Legal Notice No. 96 of 1984.

5. Paragraphs 3 and 4 of the Aviation (Amendment) (No. 2) Regulations, 1984 are hereby revoked.

G.M. MABILA
Principal Secretary

MBABANE,
20th November, 1986.

S4

LEGAL NOTICE NO. 113 OF 1986

THE CIVIL SERVICE ORDER, 1973

(Order No. 16 of 1973)

APPOINTMENT OF ACTING ATTORNEY-GENERAL

(Under section 8)

In exercise of the powers vested in me and in accordance with section 8 of the Civil Service Order, 1973 I hereby appoint—

JAMES MAJAHENKABA DLAMINI

to be acting Attorney-General from the 13th November until further Notice.

SIGNED AT LUDZIDZINI THIS 30TH DAY OF NOVEMBER, 1986.

MSWATI III
KING OF SWAZILAND

S5

LEGAL NOTICE NO. 114 OF 1986

THE CIVIL SERVICE ORDER, 1973

(Order No. 16 of 1973)

APPOINTMENT OF ACTING PRINCIPAL SECRETARY

(Under Section 8)

In exercise of the powers vested in me and in accordance with Section 8 of the Civil Service Order 1973, I hereby appoint—

MRS. MUSA FAKUDZE

To be Acting Principal Secretary in the Ministry of Finance with effect from 19th September to 28th October, 1986.

SIGNED AT LUDZIDZINI THIS 30TH DAY OF NOVEMBER, 1986.

MSWATI III
KING OF SWAZILAND

S6

LEGAL NOTICE NO. 115 OF 1986

THE CIVIL SERVICE ORDER, 1973

(Order No. 16 of 1973)

APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY ATTORNEY-GENERAL

(Under section 8)

In exercise of the powers vested in me and in accordance with section 8 of the Civil Service Order, 1973 I hereby appoint—

HEZEKIEL SIPHO ZWANE

to be acting Deputy Attorney-General from the 13th November, until further Notice.

SIGNED AT LUDZIDZINI THIS 30TH DAY OF NOVEMBER. 1986.

MSWATI III
KING OF SWAZILAND

LEGAL NOTICE NO. 116 OF 1986

THE CIVIL SERVICE ORDER, 1973

(Order No. 16 of 1973)

APPOINTMENT OF ACTING PRINCIPAL SECRETARY

(Under Section 8)

In exercise of the powers vested in me and in accordance with Section 8 of the Civil Service Order, 1973, I hereby appoint—

ELLIOT BHEMBE

To be Acting Principal Secretary in the Dept. of Economic Planning and Statistics with effect from 20th September, 1986 to 8th October, 1986.

SIGNED AT LUDZIDZINI THIS 30TH DAY OF NOVEMBER, 1986.

MSWATI III
KING OF SWAZILAND

LEGAL NOTICE NO. 117 OF 1986

THE INDUSTRIAL AND VOCATIONAL TRAINING ACT, 1982

(Act No. 16 of 1982)

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR OF INDUSTRIAL AND VOCATIONAL TRAINING

(Under section 5)

In exercise of the powers conferred by section 5 of the Industrial and Vocational Training Act, 1982, the Honourable Minister for Labour and Public Service hereby appoints—

RALPH CHEME MAKHABANE BEMBE

to be Acting Director of the Industrial and Vocational Training with effect from 1st April, 1986.

J.D. MNGOMEZULU
Principal Secretary

MBABANE,
22nd December, 1986.